

# DAMENSPENDE, Polka Française, Op. 305

Johan Strauß Sohn, arr. Fritz Neuböck

Grade / Moeilijkheidsgraad / Degré de difficulté /  
Schwierigkeitsgrad / Difficoltà **2**

Duration / Tijdsduur / Durée / Dauer / Durata **3:10**

Recording on / Opname op / Enregistrement sur /  
Aufnahme auf / Registrazione su

**Tierolff for Band No. 28 "TWO MARIMBA REFLECTIONS"**

LMCD-12402

I  
N  
S  
T  
R  
U  
M  
E  
N  
T  
A  
T  
I  
O  
N

## Fanfare Band

Full score 1

Bb Soprano Saxophone 2

Eb Alto Saxophone 1 1

Eb Alto Saxophone 2 1

Bb Tenor Saxophone 2

Eb Baritone Saxophone 1

Bb Flugelhorn 1 5

Bb Flugelhorn 2 5

Bb Flugelhorn 3 5

Eb Cornet 1

Bb Trumpet 1 2

Bb Trumpet 2 2

Bb Trumpet 3 2

F Horn 1 1

F Horn 2 1

F Horn 3 1

F Horn 4 1

Eb Horn 1 1

Eb Horn 2 1

Eb Horn 3 1

Eb Horn 4 1

C Trombone 1 1

C Trombone 2 1

C Trombone 3 1

Bb Trombone 1 bass clef 1

Bb Trombone 2 bass clef 1

Bb Trombone 3 bass clef 1

Bb Trombone 1 treble clef 1

Bb Trombone 2 treble clef 1

Bb Trombone 3 treble clef 1

Bb Baritone treble clef (Fa) 2

Bb Euphonium TC 2

Bb Euphonium BC 2

Eb Bass bass clef 2

Eb Bass treble clef 2

Bb Bass bass clef 2

Bb Bass treble clef 2

String Bass 1

Percussion 1 1

Percussion 2 2

Timpani 1

Glockenspiel 1

## **DAMENSPENDE**

### English:

During the 1866 carnival, on the 6th of February to be exact, Johan Strauss played with his orchestra at the traditional Viennese prom. As was tradition back then, Strauss wrote a composition especially for this occasion and took this to the Viennese Hofburg. The piece was called "Damespende" with which a music critic once wrote: "this new polka Française of Strauss is especially lively". Since then, this polka has been a constant in the repertoire of the Strauss orchestra.

### Nederlands:

Johann Strauß speelde tijdens het carnaval 1866, om precies te zijn op 6 februari van dat jaar, met zijn orkest op het traditionele Weense Studentenbal. Zoals toen de gewoonte was, bracht Strauß een speciaal voor de gelegenheid geschreven compositie mee naar de Weense Hofburg, namelijk de polka "Damenspende" waarover een muzikercriticus schreef: "deze nieuwe polka Française van Strauß is bijzonder levendig". Deze polka staat sindsdien op het vaste repertoire van het Strauß orkest.

### Deutsch:

Johann Strauß spielte im Fasching 1866, genauer gesagt am 6. Februar dieses Jahres mit seinem Orchester am traditionellen Wiener Studentenball. Wie zu dieser Zeit üblich brachte Strauß eine Widmungskomposition mit in die Wiener Hofburg, die Polka „Damenspende, über welche ein Kritiker schrieb „diese neue französische Polka von Strauß ist voll prockelden Lebens“, sollte ab diesem Zeitpunkt zum fixen Repertoire der Strauß – Kapelle zählen.

### Français:

Johann Strauss joue avec son orchestre pour le carnaval le 6 février 1866, à l'occasion du bal des étudiants de Vienne. Comme c'était souvent le cas, il apporte une nouvelle composition écrite pour la circonstance au Hofburg de Vienne. Il s'agit de la polka "Damenspende" qu'un critique musical qualifie à l'époque de "nouvelle polka française". Pleine d'entrain, elle restera longtemps au répertoire de l'orchestre.

## FRITZ NEUBÖCK

### Nederlands:

Fritz Neuböck werd op 10 mei 1965 geboren. Hij kreeg zijn eerste muzieklessen in de Streekmuziekschool van zijn geboorteplaats Ebensee (Oostenrijk) en studeerde later trompet, piano en orkestdirectie aan het Bruckner Conservatorium in Linz. Fritz Neuböck is directeur van de Landesmusikschule Ebensee waar hij ook blaasorkestdirectie doceert. In 1992 stichtte hij het Bezirksjugendorchester Gmunden dat hij tot in 2007 dirigeerde. Momenteel dirigeert hij het strijkorkest van de Musikfreunde Ebensee, het Brandweedorkest (Feuerwehrmusikkapelle) uit Langwies evenals de Salzkammergut Bläserphilharmonie. Sinds 1990 componeert Fritz Neuböck hoofdzakelijk voor harmonieorkest en zijn werken werden bij verschillende uitgevers uitgegeven. Sinds 2008 schrijft Neuböck ook voor Tierolff Muziekcentrale.



### English:

Fritz Neuböck was born on May 10th 1965. He had his first music lessons at the regional music school in his place of birth, Ebensee (Austria), after which he studied trumpet, piano and orchestral conducting at the Bruckner Conservatory in Linz. Fritz Neuböck is managing director of the Landesmusikschule Ebensee, where he also teaches wind band conducting. In 1992 he founded the Bezirksjugendorchester Gmunden, a young band he also conducted until 2007. At this moment Neuböck is conductor of the string orchestra Musikfreunde Ebensee, the Fire Brigade Band (Feuerwhermusikkapelle) from Langwies and the Salzgammergut Bläserphilharmonie. Since 1990 Fritz Neuböck mainly composes for wind bands and his pieces are published by several publishers, including Tierolff Muziekcentrale since 2008.

### Deutsch:

Fritz Neuböck, geboren am 10. Mai 1965, erhielt seine erste musikalische Ausbildung an der Landesmusikschule seines Heimatortes Ebensee (Österreich), um diese später in den Fächern Trompete, Klavier und Dirigieren am Brucknerkonservatorium Linz fortzusetzen. Fritz Neuböck ist Direktor der Landesmusikschule Ebensee und unterrichtet dort Blasorchesterdirigieren. 1992 gründete er das Bezirksjugendorchester Gmunden, welches er bis zum Jahr 2007 dirigiert hat. Zur Zeit leitet er das Streichorchester der Musikfreunde Ebensee, die Feuerwehrmusikkapelle Langwies und ist Dirigent der Salzkammergut Bläserphilharmonie. Seit 1990 komponiert Fritz Neuböck vorwiegend für Blasorchester, seine Musik ist bei diversen Verlegern publiziert worden. Seit dem Jahr 2008 schreibt er auch für Tierolff Muziekcentrale.

### Français:

Fritz Neuböck, né le 10 mai 1965, a reçu son premier enseignement musical à l'école de musique de sa ville natale Ebensee (Autriche). Plus tard, il étudie la Trompette, le Piano et la direction d'orchestre au Conservatoire Bruckner à Linz. Fritz Neuböck est directeur de l'école de musique régionale de Ebensee et y enseigne la direction d'orchestre à vents. En 1992 il crée l'Orchestre de Jeunes de la région de Gmunden qu'il dirige jusqu'en 2007. Actuellement, il dirige l'orchestre à cordes "Musikfreunde" de Ebensee, la Musique des Pompiers de Langwies et la "Salzkammergut Bläserphilharmonie". Depuis 1990, Fritz Neuböck compose, principalement, pour orchestre d'Harmonie, ses œuvres sont distribuées par différents éditeurs. Depuis 2008, il écrit également pour les éditions Tierolff Muziekcentrale.

# DAMENSPENDE

Polka Française, Op. 305

Johann Strauß Sohn  
arr. Fritz Neuböck

$\text{♩} = 72-76$

The score is for a fanfare band and includes the following parts:

- Bb Soprano Saxophone
- Eb Alto Saxophone 1-2
- Bb Tenor Saxophone
- Eb Baritone Saxophone
- Eb Cornet
- Bb Flugelhorn 1
- Bb Flugelhorn 2
- Bb Flugelhorn 3
- F Horn 1
- F Horn 2
- F Horn 3
- F Horn 4
- Bb Trumpet 1
- Bb Trumpet 2-3
- Trombone 1-2
- Trombone 3
- Bb Baritone
- Bb Euphonium
- Eb Bass
- Bb Bass
- String Bass
- Timpani
- Glockenspiel
- Percussion 1 (Sn. Dr.)
- Percussion 2 (Triangle)

The score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is used throughout. The piece consists of 13 measures.

S. Sax. *p*

A. Sax. 1-2

T. Sax.

B. Sax.

Eb Cnt. *p* *f*

Flghn. 1 *p* *f*

Flghn. 2 *p* *f*

Flghn. 3 *p* *f*

F. Hn. 1 *p* *f*

F. Hn. 2 *p* *f*

F. Hn. 3 *p* *f*

F. Hn. 4 *p* *f*

Tpt. 1 *p* *f*

Tpt. 2-3 *p* *f*

Tbn. 1-2 *p* *f*

Tbn. 3 *f*

Bb Btrn. *p* *f*

Bb Euph. *p* *f*

Eb Bs. *p* *f*

Bb Bs. *p* *f*

Bs. *p* *f*

Timp. *p*

Glock.

Perc. 1 *p* *f*

Perc. 2

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

Musical score for measures 27-38. The score includes parts for S. Sax., A. Sax. 1-2, T. Sax., B. Sax., Eb Cnt., Flghn. 1-3, F Ha. 1-4, Tpt. 1-3, Tbn. 1-3, Bb Btrn., Bb Euph., Eb Bs., Bb Bs., Bs., Timp., Glock., Perc. 1, and Perc. 2. Dynamics include p, f, and mf.

27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38

S. Sax.

A. Sax. 1-2

T. Sax.

B. Sax.

Eb Cnt.

Flghn. 1

Flghn. 2

Flghn. 3

F Ha. 1

F Ha. 2

F Ha. 3

F Ha. 4

Tpt. 1

Tpt. 2-3

Tbn. 1-2

Tbn. 3

Bb Btrn.

Bb Euph.

Eb Bs.

Bb Bs.

Bs.

Timp.

Glock.

Perc. 1

Perc. 2

39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52